



**European Friends –  
Traditional Toys  
and Games**

**Partner  
Dictionary**

**Comenius  
2012 - 2014**

	 <i>Belgium</i>	 <i>Italy</i>	 <i>Greece</i>
1	Hallo	Ciao!	Γεια Yia
2	Hoe heet je?	Come ti chiami?	Πώς σε λένε; Pos se lene?
3	Waar woon je?	Da dove vieni?	Από πού είσαι; Apo pu ise?
4	Hoe oud ben je?	Quanti anni hai?	Πόσο χρονών είσαι; Poso hronon ise?
5	Kan ik je helpen?	Puoi aiutarmi	Μπορείς να με βοηθήσεις; Boris na me voithisis?
6	Hoe is het met je?	Come stai?	Τι κάνεις; Ti kanis?
7	Ik voel me goed.	Sto bene!	Είμαι καλά! Ime kala!
8	Ik voel me niet goed.	Non molto bene.	Δεν είμαι καλά! Then ime kala!
9	Ik heb dorst.	Ho sete!	Διψάω! Thipsao!
10	Ik heb honger.	Ho fame!	Πεινάω! Pinao!
11	Het eten is lekker.	E' buono!	Είναι νόστιμο! Ine nostimo
12	Ik ben moe.	Sono stanco!	Είμαι κουρασμένος! Ime kourasmenos!
13	Ik ben zenuwachtig.	Sono nervoso!	Ανησυχώ Anisih'o
14	Ik heb het koud.	Ho freddo!	Κρυώνω! Kri'ono!
15	Ik verloor een tand.	Ho perso un dente!	Μου έπεσε ένα δόντι! Mu epese ena thonti!
16	Ik wil ...een toilet.	Ho bisogno del bagno!	Θέλω ... τουαλέτα! Thelo toualeta!
17	...mijn leerkracht	Voglio la mia maestra!	...ο δάσκαλος! O thaskalos!
18	...mijn ouders	.....i miei genitori!	...οι γονείς! ...I goneis!
19	Kan ik de computer gebruiken?	Posso usare il computer	Μπορώ να χρησιμοποιήσω τον υπολογιστή; Boro na hrisimopiiso to computer?
20	Laten we een spelletje spelen!	Giochiamo!	Ας παίξουμε ένα παιχνίδι! As pexoume ena pehnidi!
21	kaartspel	A carte	Χαρτιά Hartia
22	gezelschapspel	Con un gioco da tavolo	Επιτραπέζιο παιχνίδι Epitrapezio pehnidi
23	vlieger	Con l'aquilone	Χαρταετός Hartaetos
24	bedankt	Grazie!	Ευχαριστώ Efharisto
25	sorry	Mi dispiace!	Λυπάμαι Lipame
26	Tot ziens	Arrivederci!	Γειά Yia
27	Ja / nee	Si/No	Ναι / Όχι Ne / Ohi



*Lithuania*



*Slovenia*



*Romania*

1	Labas	Zdravo	Bună!
2	Kuo tu vardu?	Kako ti je ime?	Cum te cheamă?
3	Iš kur tu atvykai?	Od kod si?	De unde ești?
4	Kiek tau metų?	M: Koliko si star? F: Koliko si stara?	Câți ani ai?
5	Ar galite man padėti?	Ali mi lahko pomagaš?	Mă poți ajuta?
6	Kaip tu laikaisi?	Kako si?	Ce mai faci?
7	Gerai!	Dobro sem.	Sunt bine!
8	Jaučiuosi blogai!	Nisem dobro.	Nu prea bine!
9	Aš esu alkanas!	M: Žejen sem. F: Žejna sem.	Mi-e sete!
10	Aš esu ištroškęs!	M: Lačen sem. F: Lačna sem.	Mi-e foame!
11	Skanus	Zelo je dobro.	E gustos!
12	Esu pavargęs!	M: Utrujen sem. F: Utrujena sem.	Sunt obosit.
13	Nerimauju	Živčen sem. Živčna sem.	Sunt nervos.
14	Man šalta	Zebe me.	Mi-e frig.
15	Pamečiau dantį	Izpadel mi je zob.	Mi-am pierdut un dinte.
16	Aš noriu j.... (tualetą)	Potrebujem ... stranišče.	Vreau la...toaletă.
17	...mano mokytoja	...mojega učitelja.	...profesorul meu!
18	... mano tėvai	... moje starše.	...părinții mei!
19	Ar galiu pasinaudoti kompiuteriu?	Lahko uporabim računalnik?	Pot să folosesc computerul?
20	Pažaiskime	Igrajmo se.	Hai să ne jucăm un joc!
21	Kortos	Karte.	cărți de joc
22	Stalo žaidimai	Družabna igra.	tablă de joc
23	aitvaras	Zmaj.	zmeu
24	ačiū	Hvala!	Mulțumesc!
25	atsiprašau	Žal mi je.	Îmi pare rău!
26	Viso gero!	Na svidenje.	La revedere!
27	Taip/Ne	Da/Ne	Da/ Nu.



*Spain*



*Turkey*



*England*

1	Hola	Merhaba	Hello
2	¿Cómo te llamas?	Adin ne?	What's your name?
3	¿De dónde eres?	Nerelisin?	Where are you from?
4	¿Cuántos años tienes?	Kac yasindasin?	How old are you?
5	¿Puedes ayudarme?	Yardim edebilirmisin?	Can you help me?
6	¿Cómo estás?	Nasilsin?	How are you?
7	¡Estoy bien!	Iyiyim	I'm well!
8	¡No estoy bien!	Kotuyum	I'm poorly!
9	¡Tengo sed!	Susadim	I'm thirsty!
10	¡Tengo hambre!	Aciktim	I'm hungry!
11	¡Está rico!	Lezzetli	It is tasty!
12	¡Estoy cansado!	Yorgunum	I'm tired!
13	¡Estoy nervioso!	Kizginim	I'm nervous!
14	¡Tengo frío!	Usudum	I'm cold!
15	¡Se me ha caído un diente!	Disim kirildi	I lost a tooth!
16	Quiero ir al baño	Tuvalet nerde	I want... the toilet!
17	mi profesora	Ogretmenim	...my teacher!
18	Mis padres	Annem babam	...my parents!
19	¿Puedo usar el ordenador?	Bilgisayari kullanabilirmiyim?	Can I use the computer?
20	¡Juguemos a algo!	Hadi oyun oynayalim	Let's play a game!
21	cartas	Kart	cards
22	Juego de mesa	Tahta oyunu	board game
23	cometa	Ucurtma	kite
24	gracias	Tesekkurler	thank you
25	Lo siento	Uzgunum	I'm sorry
26	adiós	Gule gule (bye bye)	goodbye
27	Si/ no	Evet/Hayir	Yes / No